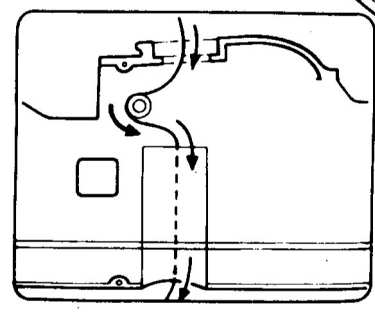
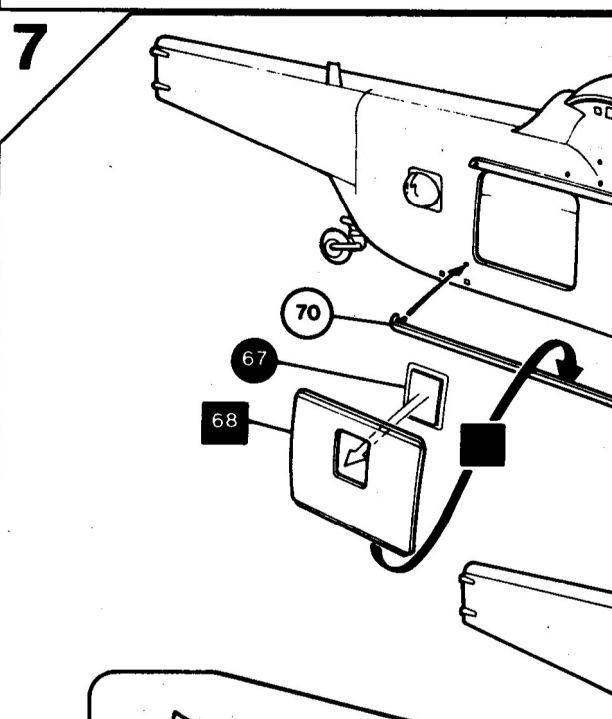
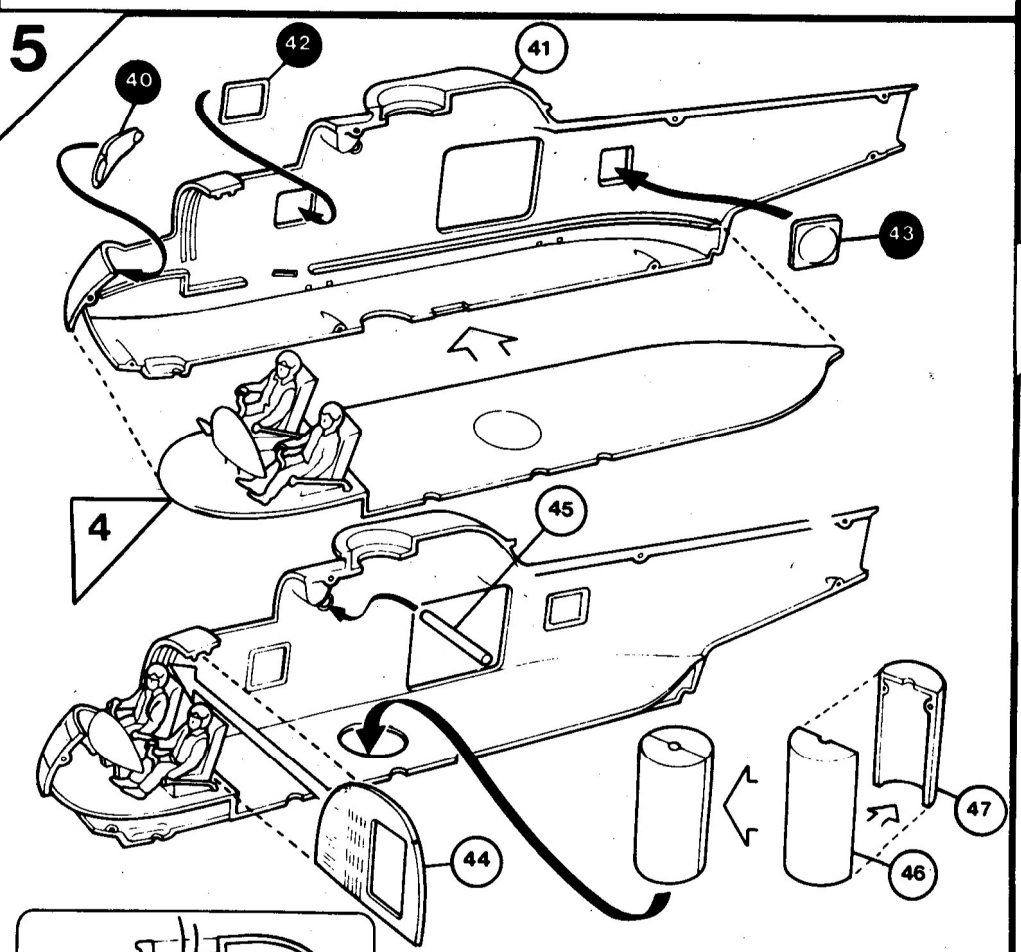
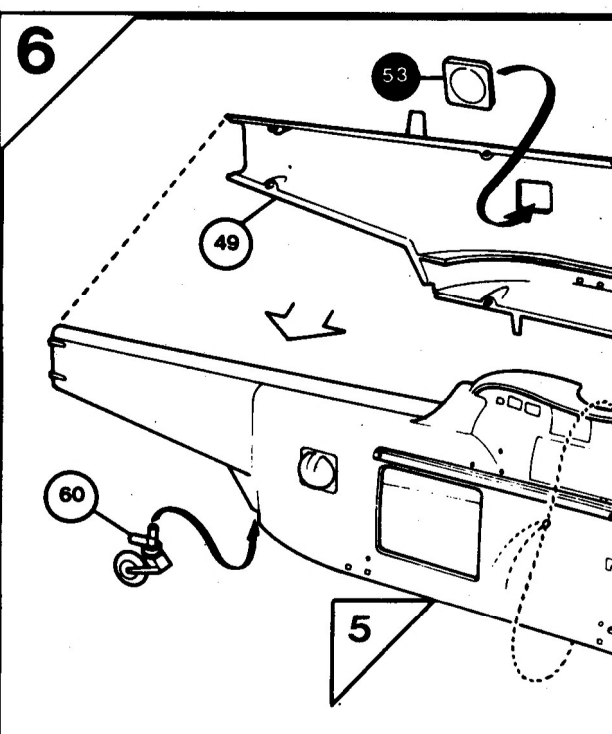
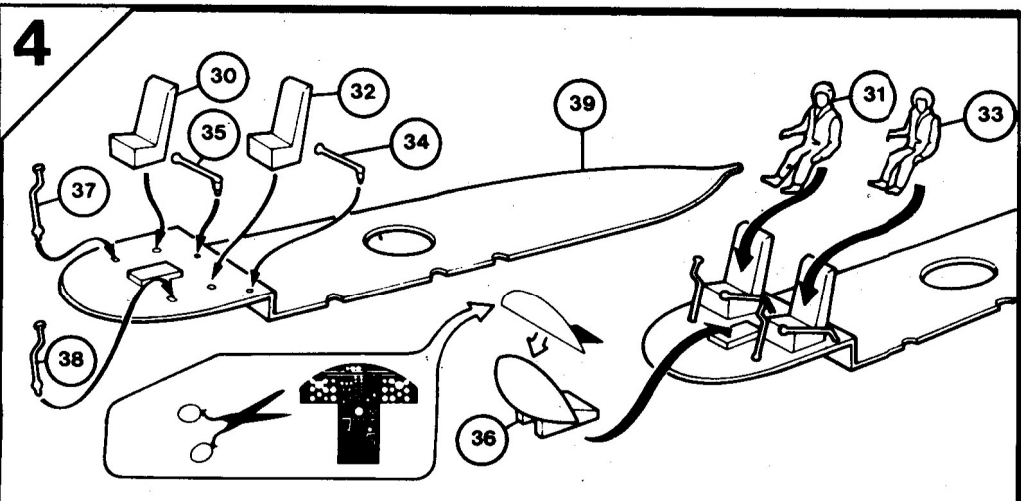
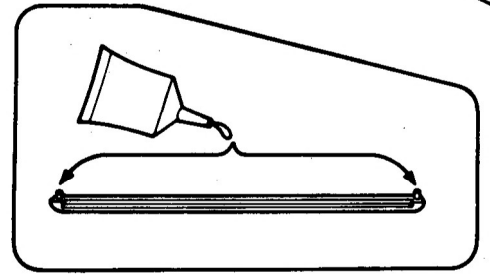


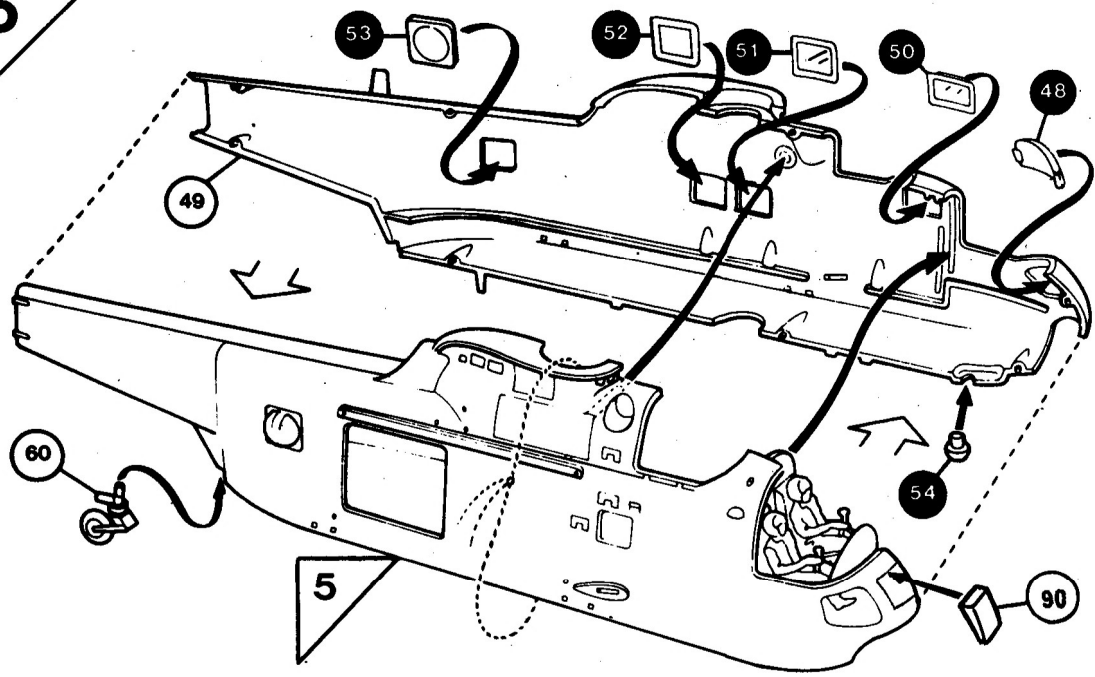
If installing sonar fit 30cm of thread as shown at
 Si vous installez un sonar, placez un fil de 30cm
 faites un noeud lâche — voir section 6.
 Zum Einbau des Zielsuchers Schnur in 30cm Län-
 g binden — s. Abschn. 6.
 Se si installa il sonar, montare 30cm di filo come
 sezione 6.
 Si se instala el sonar, coloque un trozo de hilo de
 nudo flojo — ver la sección 6.
 Ingeval sonar geïnstalleerd wordt, bevestig 30cm
 losjes — zie deel 6.
 Om du vill installera Sonar, fäst du en 30cm lå-
 knut — se avsnitt 6.
 Hvis u-båttleutstyret (sonar) skal monteres, bruk
 enden løst fast — seksjon 6.



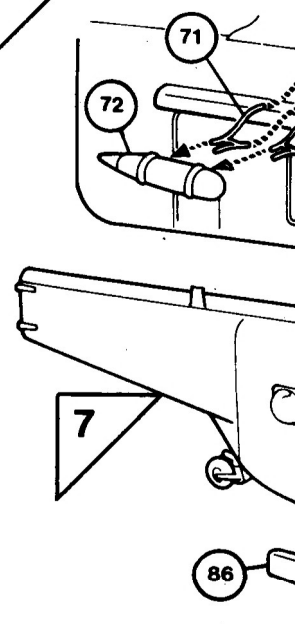
If installing sonar fit 30cm of thread as shown and tie loosely — see section 6.
 Si vous installez un sonar, placez un fil de 30cm comme le montre l'illustration et faites un noeud lâche — voir section 6.
 Zum Einbau des Zielsuchers Schnur in 30cm Länge wie gezeigt anbringen und locker binden — s.Abschn. 6.
 Se si installa il sonar, montare 30cm di filo come indicato e legare lento — vedere la sezione 6.
 Si se instala el sonar, coloque un trozo de hilo de 30cm según se muestra y haga un nudo flojo — ver la sección 6.
 Ingeval sonar geïnstalleerd wordt, bevestig 30cm draad als aangegeven in knoop losjes — zie deel 6.
 Om du vill installera Sonar, fäst du en 30cm lång tråd enligt bilden och gör en lös knut — se avsnitt 6.
 Hvis u-båtteteutstyret (sonar) skal monteres, bruk en ca. 30cm tynn sytråd og knyt enden løst fast — seksjon 6.



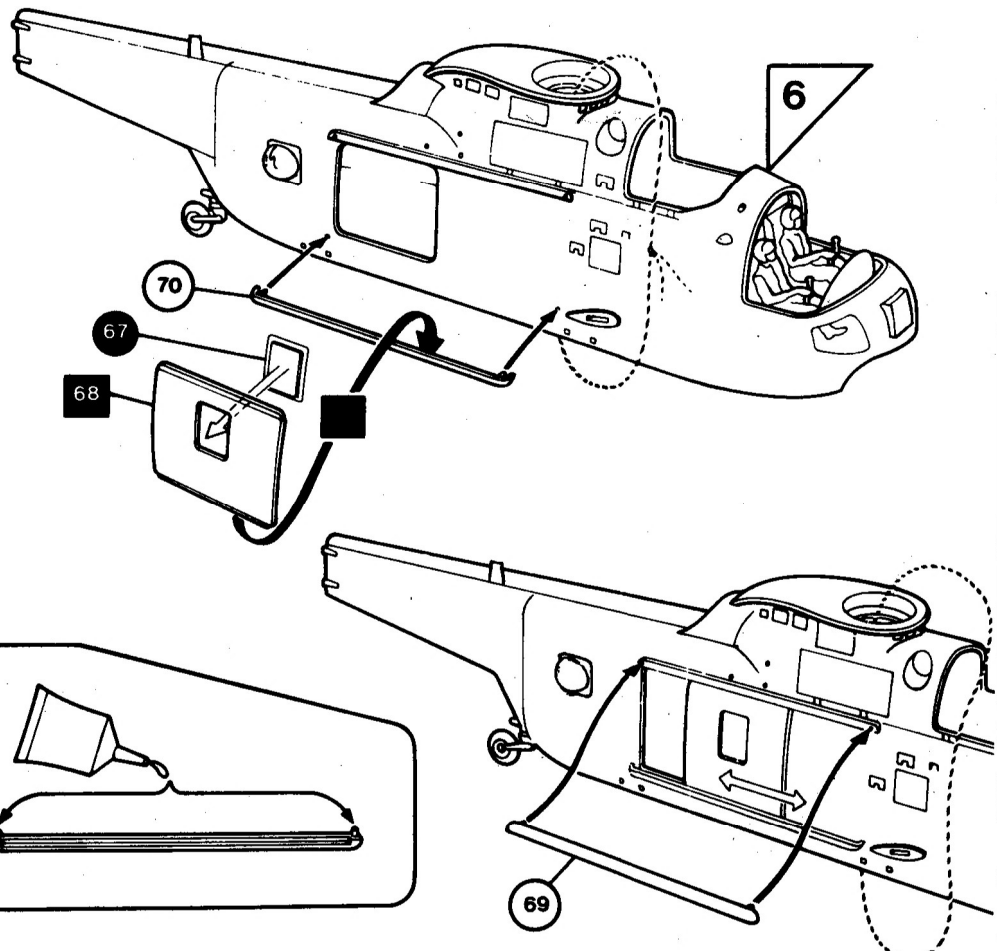
6



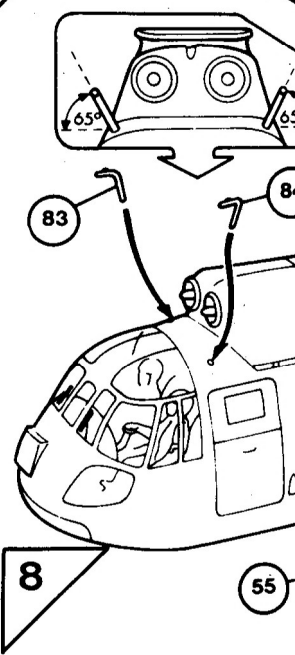
8



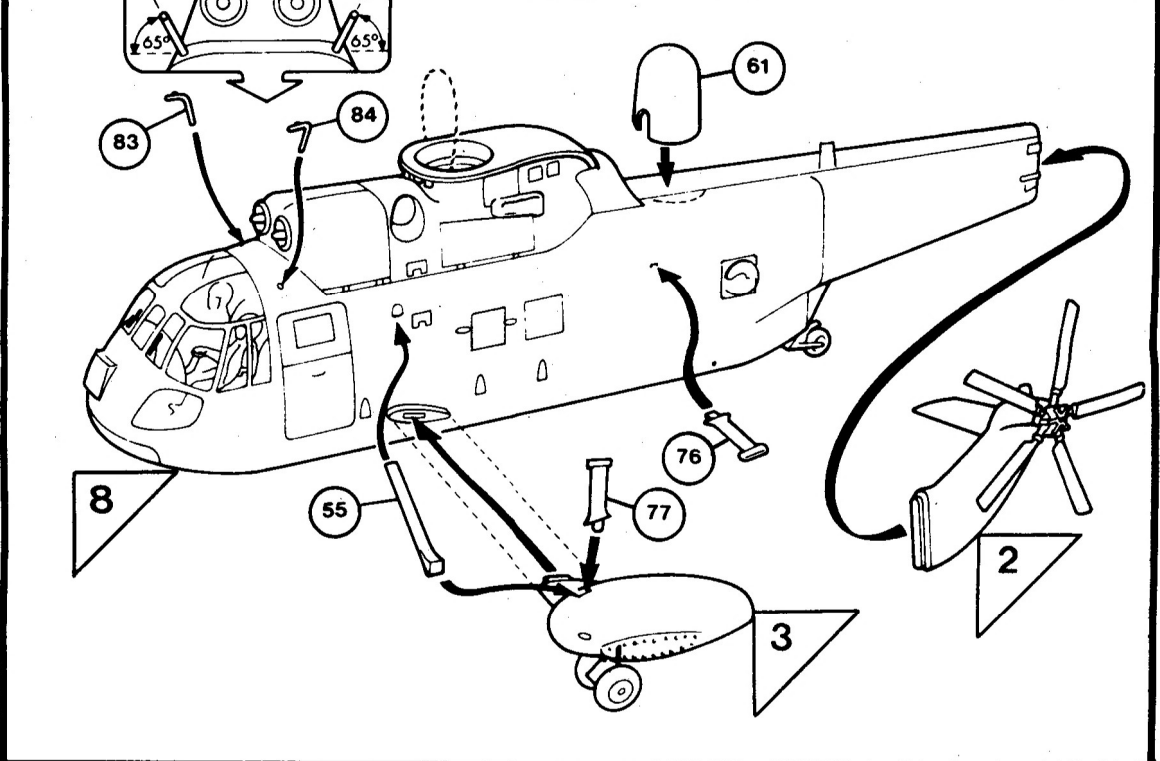
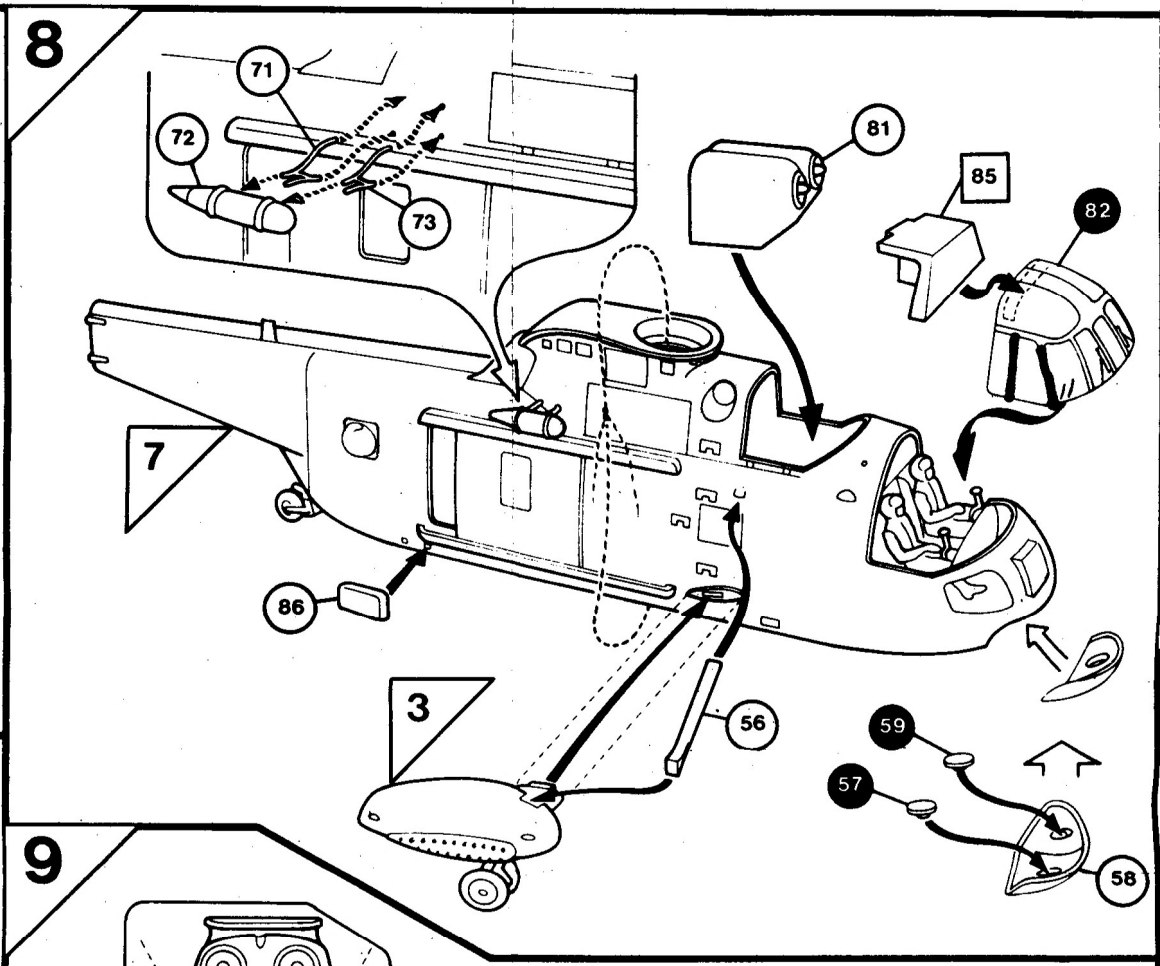
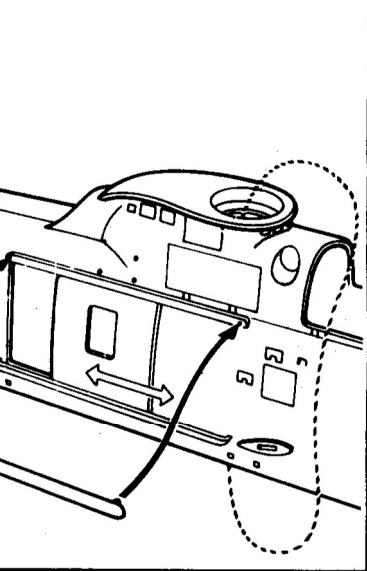
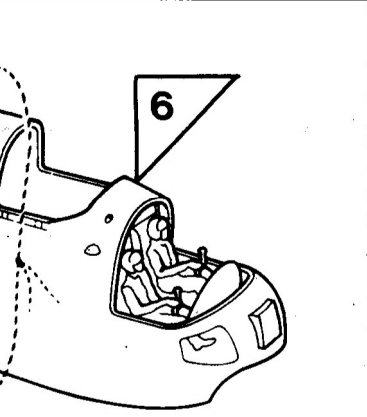
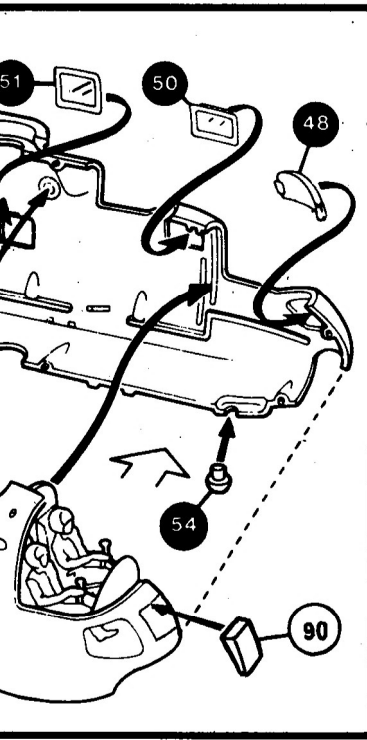
7

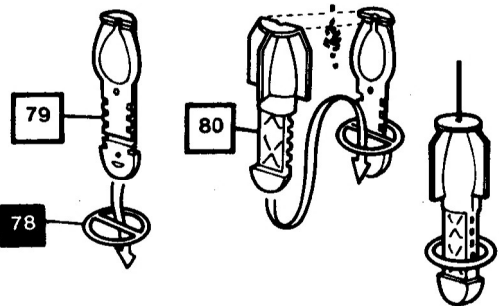
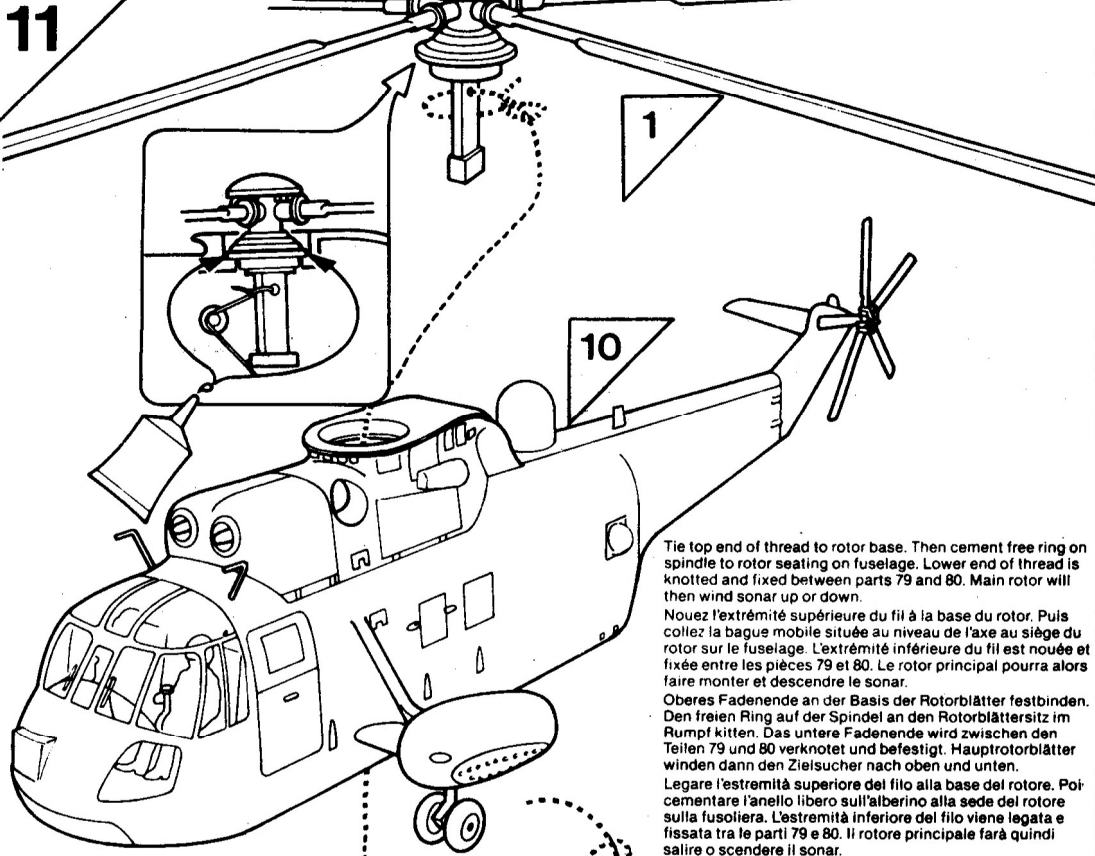
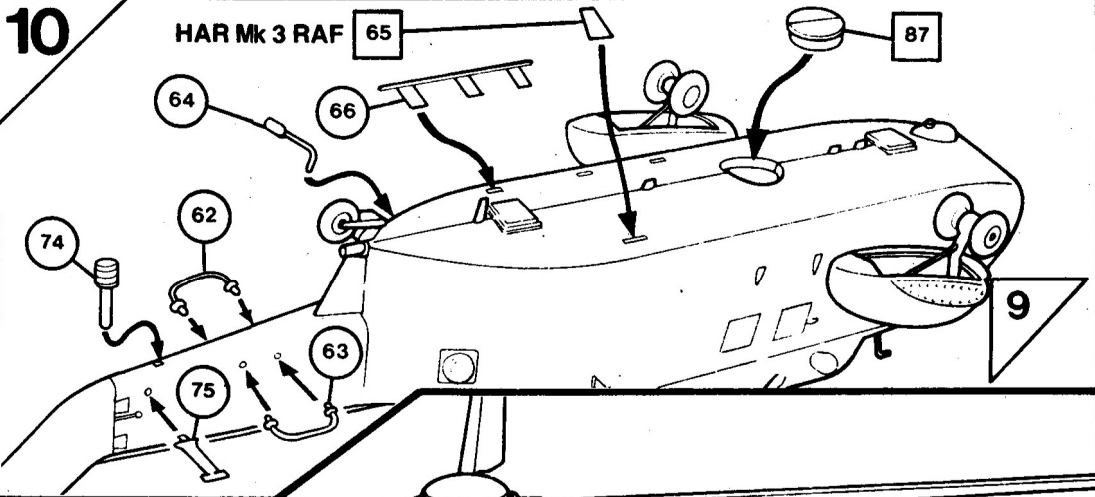
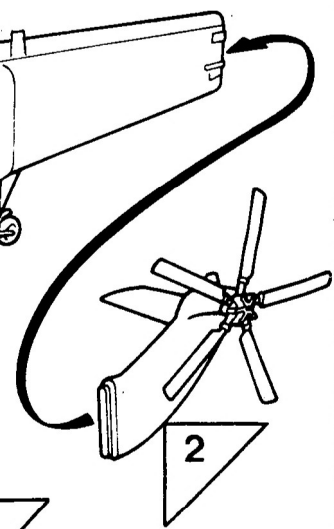


9



ction 6.
 stration et
 gen und locker
 — vedere la
 tra y hãga un
 n en knoop
 h gôr en lös
 åd og knyt





Tie top end of thread to rotor base. Then cement free ring on spindle to rotor seating on fuselage. Lower end of thread is knotted and fixed between parts 79 and 80. Main rotor will then wind sonar up or down.

Nouez l'extrémité supérieure du fil à la base du rotor. Puis collez la bague mobile située au niveau de l'axe au siège du rotor sur le fuselage. L'extrémité inférieure du fil est nouée et fixée entre les pièces 79 et 80. Le rotor principal pourra alors faire monter et descendre le sonar.

Oberes Fadenende an der Basis der Rotorblätter festbinden. Den freien Ring auf der Spindel an den Rotorblättersitz im Rumpf kitten. Das untere Fadenende wird zwischen den Teilen 79 und 80 verknotet und befestigt. Hauptrotorblätter winden dann den Zeilsucher nach oben und unten.

Legare l'estremità superiore del filo alla base del rotore. Poi cementare l'anello libero sull'alberino alla sede del rotore sulla fusoliera. L'estremità inferiore del filo viene legata e fissata tra le parti 79 e 80. Il rotore principale farà quindi salire o scendere il sonar.

Anude el extremo superior del hilo a la base del rotor. Luego, pegue el anillo libre situado sobre el eje al asiento del rotor que se encuentra sobre el fuselaje. El extremo inferior del hilo se anuda y fija entre las piezas 79 y 80. El rotor principal podrá ahora enrollar y desenrollar el sonar.

Knoop het boveinde van de draad aan de rotorbasis. Cement dan de losse ring op de draad aan het rotorsteunvlak op de romp. Het onderende van de draad wordt geknoopt en bevestigd tussen delen 79 en 80. De hoofdrotor windt de sonar dan naar boven of beneden.

Knyt fast den øvre tråddånde på rotorbasen. Klister sedan fast den fria ringen på spindeln på rotorsätet som sitter på skrovet. Knyt en knut i den undre tråddånde och fäst den mellan delar 79 och 80. Huvudrotorn drar sedan sonaren upp eller ner.

Knyt den øvre enden an sytråden fast til den firkantede delen av rotorhodet. Lim den frittlopende ringen på rotorhodet fast til skroget. Lag en knute på den nedre enden av tråden og lim den fast mellom del 79 og 80. Hovedrotoren vil nå heise sonaren opp eller ned.

SEA KING HAR Mk 3, No 202 SQN, RAF BOULMER, ENGLAND, 1981

AIRFIX PAINT NOS.
 PEINTURES AIRFIX NO.
 AIRFIX FARBEN-NUMMERN
 NR. DI RIFERIMENTO DEGLI SMALTI
 PINTURAS AIRFIX NO.
 AIRFIX VERFSOORTEN NUMMERS
 AIRFIX FÄRG NR.
 AIRFIX MALING NR.

TO APPLY DECALS, CUT SHEET AS SHOWN
 WATER FOR A FEW SECONDS, SLIDING
 POSITION SHOWN.

POUR COLLER LES DECALQUES, DÉCOUPER
 PLONGEZ-LE QUELQUES SECONDES
 PUIS POSEZ LE A L'ENDROIT INDICÉ
 SUPPORT PAPIER.

VOM DIE ABZIEHBILDER AUFZUKLEBEN
 AUSSCHNEIDEN, KURZ IN WARMER
 DANN ABZIEHEN UND WIE ABGEBILDET
 POSITIONIEREN.

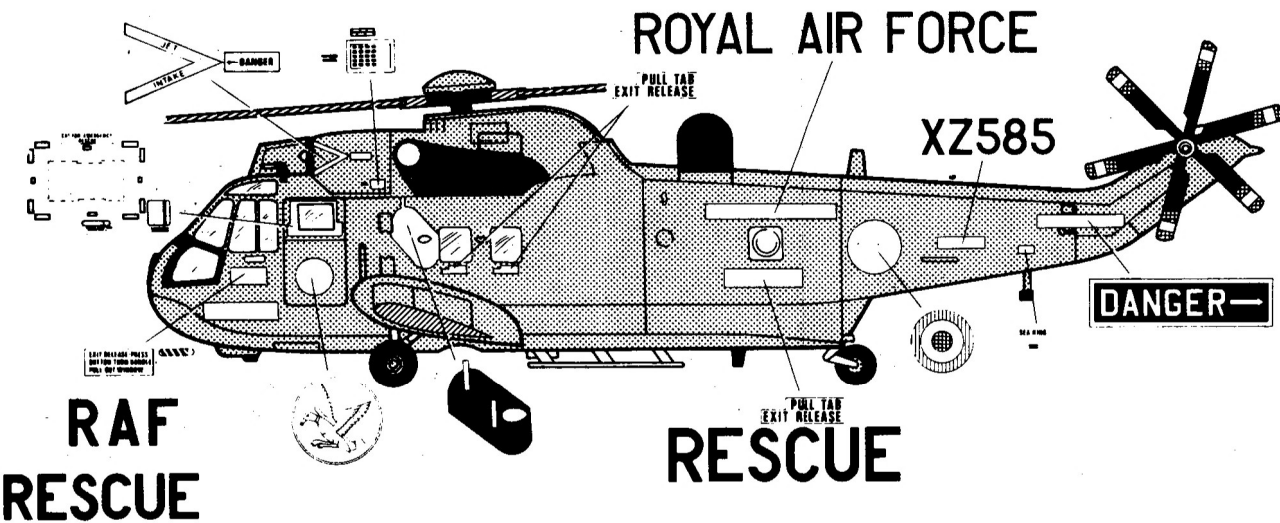
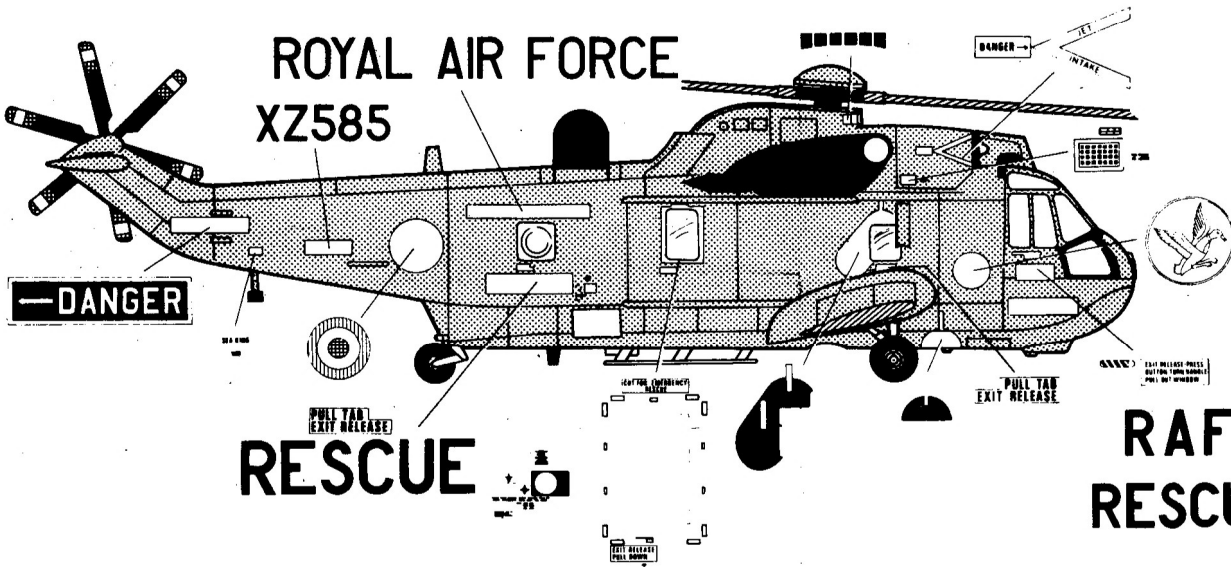
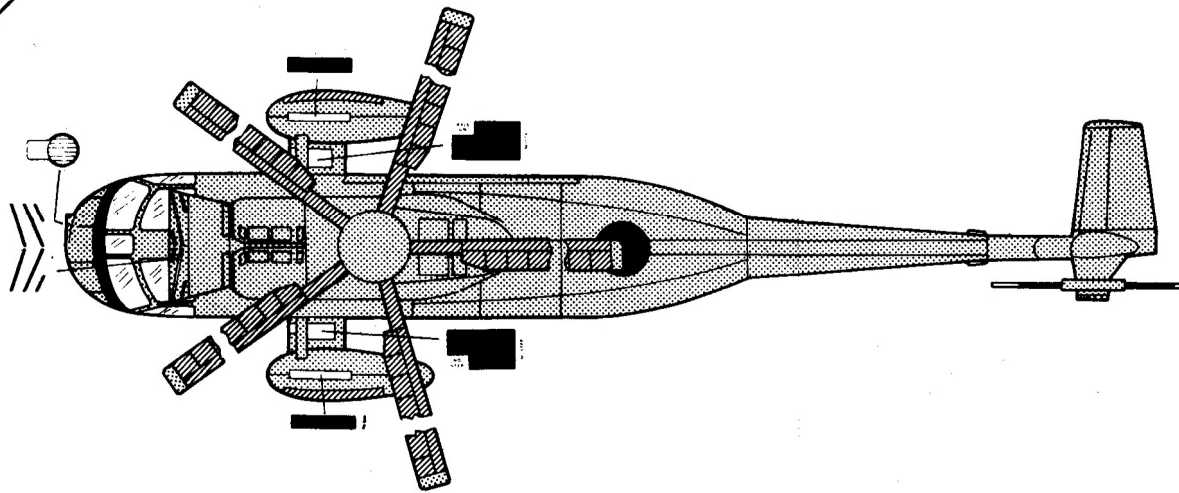
PER APPLICARE LE DECALCOMANIE
 SECUNDO IL NECESSARIO, IMMERSI
 ACQUA CALDA PER ALCUNI SECONDI
 DALLA CARTA DI SUPPORTO E PAL
 POSIZIONE INDICATA.

PARA APLICAR LAS CALCOMANIAS
 DESEADOS, SUMERGIR EN AGUA T
 SEGUNDOS Y DESLIZAR LA CALCA
 POSICION INDICADA.

VOM DE PLAATJES OP TE PLAKKEN
 WORDEN ZOALS AANGEGEVEN, EN
 WARM WATER GEDOMPELD WORD
 ERAF GEHAALD WORDEN ZOALS
 POSITIE AANGEWIJSD.

FASTSÄTTNING AV DEKALER: KLIP
 VATTEN NÅGRA SEKUNDER, LÄT B
 SOM BILDEN VISAR.

OVERFØRING AV DEKALER: KLIPP
 DYPP DET I VARMT VANN NOEN SE
 FRA BAKGRUNNSARKET DIREKTE



G1/
 POST OFFICE RED
 ROUGE BUREAU DE P
 POSTROT
 ROSSO UFFICIO POST
 ROJO DE OFICINA DE
 DONKERROOD
 LINGONRÖD
 MÖRK SIGNALRÖD

M6/33
 BLACK
 NOIR
 SCHWARZ
 NERO
 NEGRO
 ZWART
 SVART
 SVART

M15 + GV1
 /24+35
 YELLOW
 JAUNE
 GELB
 GIALLO
 AMARILLO
 GEEL
 GUL
 GUL

M2/27
 SLATE GREY
 GRIS ARDOISE
 SCHIEFERGRAU
 GRIGIO ARDESIA
 GRIS PIZARRA
 LEIKLEURIG
 SKIFFERGRA
 SKIFFER GRÅ

BOULMER, ENGLAND, 1981

AIRFIX PAINT NOS.
 PEINTURES AIRFIX NO.
 AIRFIX FARBEN-NUMMERN
 NR. DI RIFERIMENTO DEGLI SMALTI AIRFIX
 PINTURAS AIRFIX NO.
 AIRFIX VERFSOORTEN NUMMERS
 AIRFIX FÄRG NR.
 AIRFIX MALING NR.

M2/27
 M6/33 G1/19
 M15/24 G3/22
 M16/23 G17/18
 M17/117 GV1/35
 M22/79

SEA KING Mk

TO APPLY DECALS, CUT SHEET AS REQUIRED, DIP IN WARM WATER FOR A FEW SECONDS, SLIDE OFF BACKING INTO POSITION SHOWN.

POUR COLLER LES DECALQUES, DECOUPEZ LE MOTIF PLONGEZ-LE QUELQUES SECONDES DANS L'EAU CHAUDE, PUIS POSEZ LE A L'ENDROIT INDIQUE EN DECOLLANT LE SUPPORT PAPIER.

UM DIE ABZIEHBILDER AUFZUKLEBEN, DIESE AUSSCHNEIDEN, KURZ IN WARMES WASSER TAUCHEN, DANN ABZIEHEN UND WIE ABGEBILDET AUFKLEBEN.

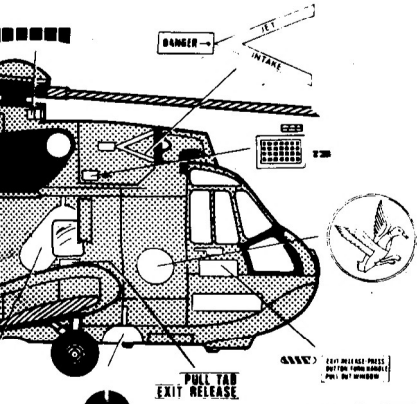
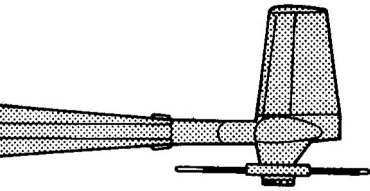
PER APPLICARE LE DECALCOMANIE, TAGLIARE IL FOGLIO SECONDO IL NECESSARIO, IMMERGERE LA DECORAZIONE IN ACQUA CALDA PER ALCUNI SECONDI, QUINDI SFILARLA DALLA CARTA DI SUPPORTO E PALPEGGIARLA NELLA POSIZIONE INDICATA.

PARA APLICAR LAS CALCOMANIAS, SEPARAR LOS TEMAS DESEADOS, SUMERGIR EN AGUA TIBIA DURANTE UNOS SEGUNDOS Y DESLIZAR LA CALCA EN LA POSICION DEBIDA.

OM DE PLAATJES OP TE PLAKKEN MOET HET BLAD GEKNIPT WORDEN ZOALS AANGEGEVEN, EEN PAAR SECONDEN IN WARM WATER GEDOMPELD WORDEN EN DE ACHTERKANT ERAF GEHAALD WORDEN ZOALS AFGEBEELD STAAT.

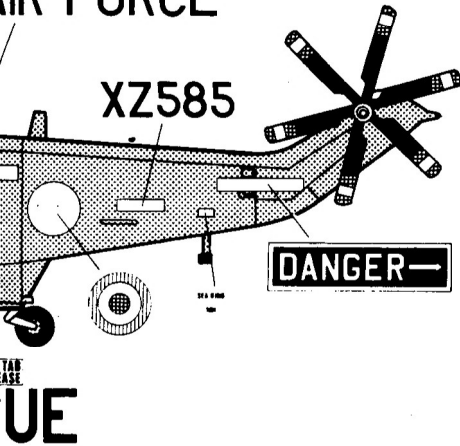
FASTSÄTTNING AV DEKALER: KLIPP ARKET, DOPPA I VARMT VATTEN NÅGRA SEKUNDER, LÅT BAKSIDAN GLIDA PÅ PLATS SOM BILDEN VISAR.

OVERFØRING AV DEKALER: KLIPP ARKET SLIK DU ØNSKER, DYPP DET I VARMT VANN NOEN SEKUNDER, OG LA DET GLI FRA BAKGRUNNSARKET DIREKTE PÅ PLESS SOM VIST.



RAF
 RESCUE

AIR FORCE



UE

G1/19

POST OFFICE RED
 ROUGE BUREAU DE POSTE
 POSTROT
 ROSSO UFFICIO POSTALE
 ROJO DE OFICINA DE CORREOS
 DONKERROD
 LINGONRÖD
 MØRK SIGNAL-RØD

M6/33

BLACK
 NOIR
 SCHWARZ
 NERO
 NEGRO
 ZWART
 SVART

G17/18

ORANGE
 ORANGE
 ORANGE
 ARANCIO
 NARANJA
 ORANJE
 BRANGUL
 ORANSJE

M15 + GV1
 /24+35

YELLOW
 JAUNE
 GELB
 GIALLO
 AMARILLO
 GEEL
 GUL

M22 + GV1
 /79+35

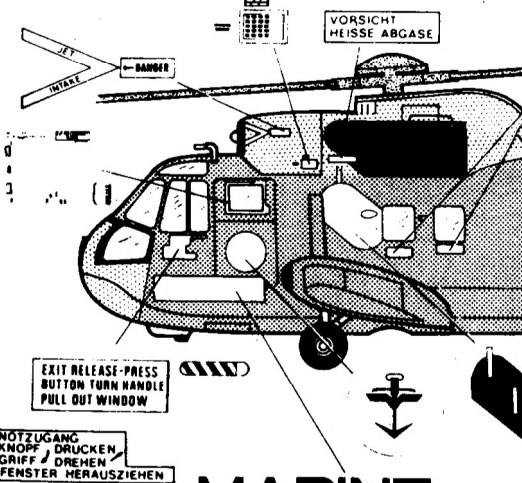
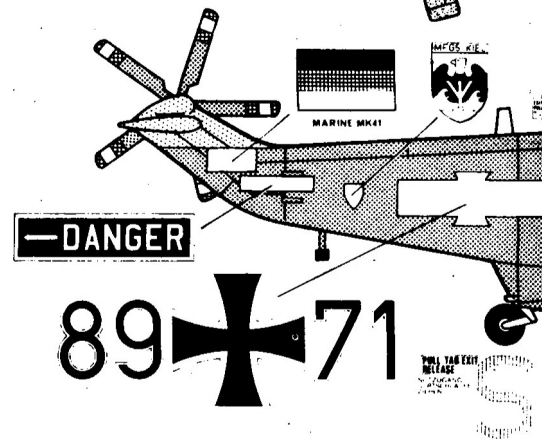
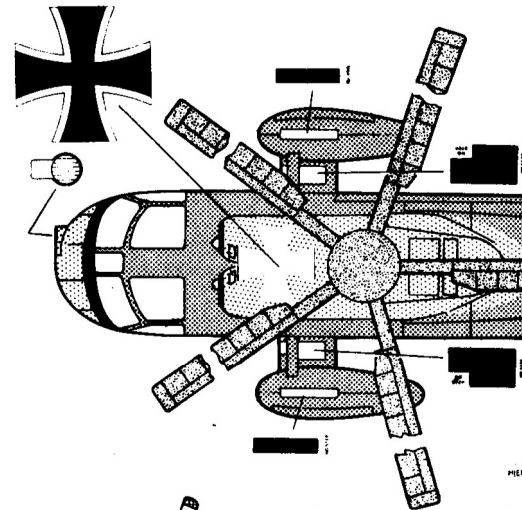
RAF BLUE/GREY
 BLEU/GRIS RAF
 RAF-BLAUGRAU
 BLU-GRIGIO RAF
 AZUL/GRIS DE LA RAF
 BLAUWGRÖEN
 BLÅGRÅ
 HIMMEL GRÅ/BLÅ

M2/27

SLATE GREY
 GRIS ARDOISE
 SCHIEFERGRAU
 GRIGIO ARDESIA
 GRIS PIZARRA
 LEIKLEURIG
 SKIFFERGRÅ
 SKIFFER GRÅ

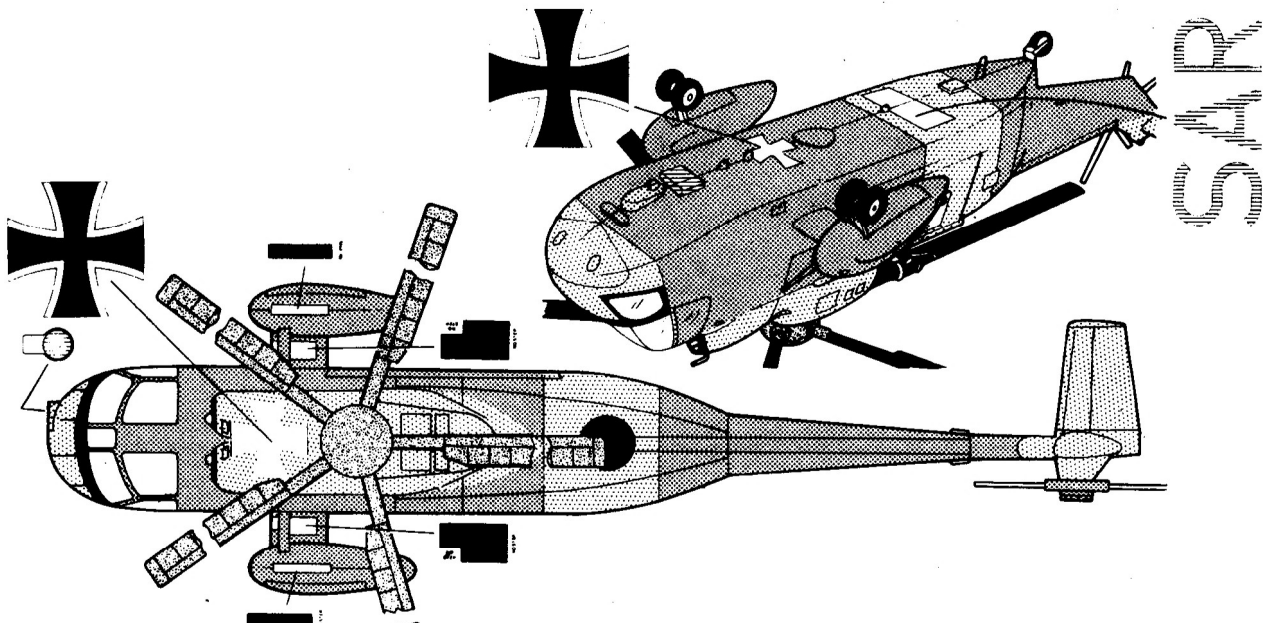
M17/117

DARK GREEN
 VERT FONCE
 DUNKELGRÜN
 VERDE SCURO
 VERDE OSCURO
 DONKERGRÖEN
 MØRKGRÖEN
 MØRK GRÖNN

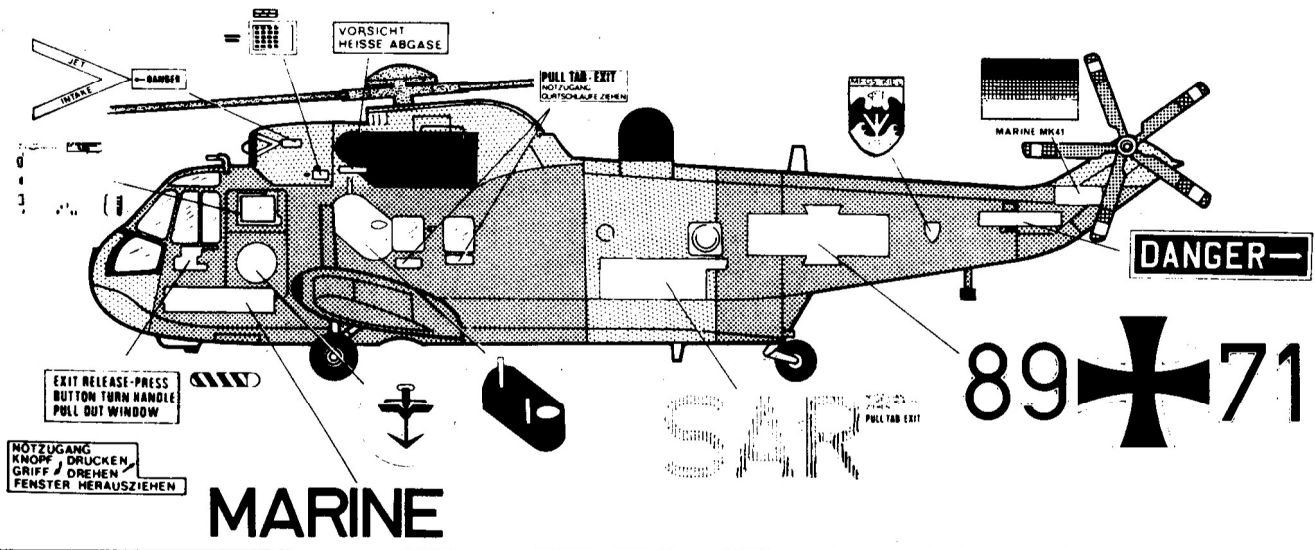
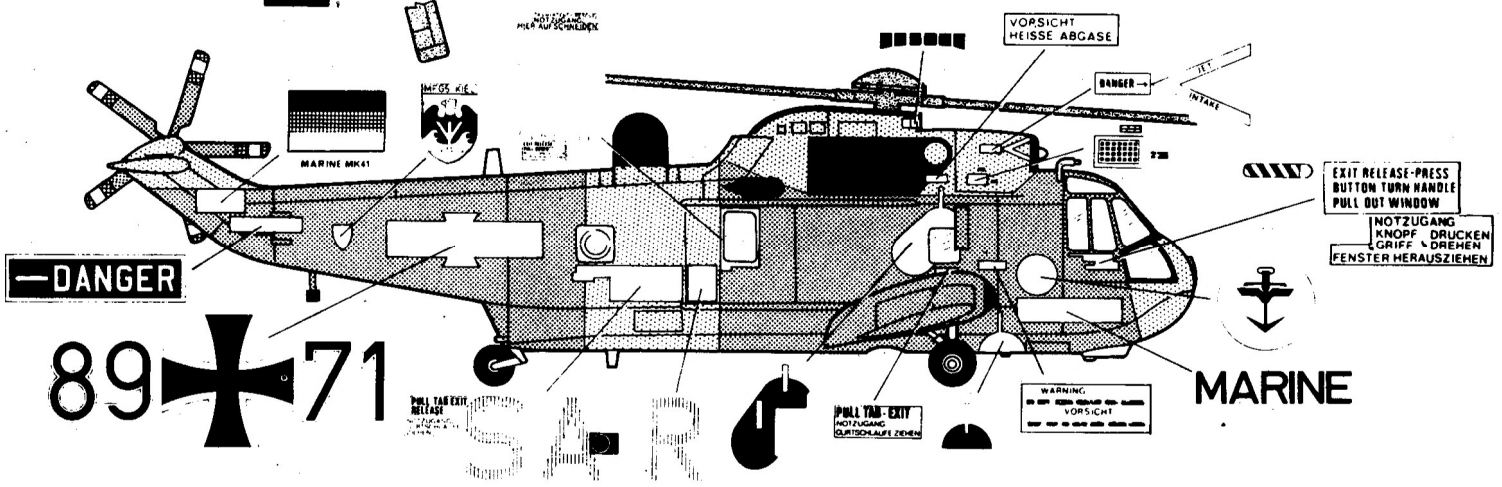


MARINE

SEA KING Mk 41, MFG 5, KIEL, WEST GERMANY, 1983



R
S





WESTLAND SEA KING

1:72

MODEL KIT
MODELE REUIT
MODELLBAUSAT
KIT DI MODELLO
MODELO PARA M
MODEL BOUWDO
BYGGSATS
MODELL BYGGE

One of the most successful helicopters ever produced, the Westland Sea King is a much-developed derivative of the original American Sikorsky S-61 design, and serves with many air arms performing a range of difficult roles, including, particularly, anti-submarine operations and search-and-rescue (SAR). The Sea King airframe also forms the basis for the Commando tactical support/utility helicopter.

The two versions which can be built from this Airfix kit are the familiar all-yellow RAF Mk 3 rescue variant, operated by No. 202 Squadron, and a Mk 41 from the West German Navy, which is employed on similar tasks with Marinefliegergruppe (MFG) 5. Sixteen SAR Sea Kings were ordered for the Royal Air Force and 22 for the Federal German Navy. Sea Kings are powered by a pair of Rolls-Royce Gnome turboshafts, which give the helicopter a cruising speed of over 200km/h and a maximum of some 230km/h. Fuselage length is 17.02m, main rotor diameter 18.9m and height 4.85m; maximum take-off weight is of the order of 9.5 tonnes. There is a flight crew of two, plus a winch operator and a loadmaster. Up to 20 casualties can be accommodated.

L'un des hélicoptères ayant connu un succès des plus éclatants depuis sa fabrication est le Westland Sea King: sa conception qui a été grandement améliorée s'inspire du modèle américain Sikorsky S-61 et il est utilisé dans l'aéronavale pour remplir des missions difficiles, notamment des opérations anti-sous-marins sans oublier les opérations de recherche et de sauvetage. La cellule du Sea King forme également la base de l'hélicoptère polyvalent et de soutien tactique Commando.

Les deux versions qu'il est possible de construire à partir de ce kit Airfix sont d'une part le célèbre hélicoptère de sauvetage RAF Mk 3 de couleur jaune utilisé par l'escadron No 202 et d'autre part le Mk 41 de la Marine ouest-allemande, et qui est employé à des fins identiques au précédent par la Marinefliegergruppe (MFG) 5. Seize hélicoptères de recherche et de sauvetage Sea King ont été commandés pour la Royal Air Force et vingt-deux pour la Marine ouest-allemande. Les Sea King sont équipés de deux turbomoteurs Rolls-Royce Gnome qui permettent à l'hélicoptère d'atteindre une vitesse de croisière supérieure à 200km/h et une vitesse maximale de 230km/h. La longueur du fuselage est de 17,02m, le diamètre du rotor principal est de 18,9m et la hauteur est de 4,85m. Le poids maximum au décollage est de l'ordre de 9,5 tonnes. L'équipage est composé de deux hommes plus un opérateur de treuil et un responsable du chargement. L'hélicoptère peut recevoir jusqu'à 20 blessés.

Der Westland Sea King, einer der bisher erfolgreichsten Hubschrauber, wurde in seinem hochentwickelten Design vom amerikanischen Sikorsky S-61 abgeleitet. Er wird für die schwierigsten Einsätze, wie z. B. in der U-Bootabwehr und im Such- und Rettungsdienst (SAR) verwendet. Außerdem bildet das Luftwerk des Sea King die Basis für den Commando-Hubschrauber, der für taktische Beistands/Versorgungszwecke bestimmt ist.

Die beiden Modelle, die mit diesem Airfix Haussatz gebaut werden können, sind die bekannte gelbe Ausführung des RAF Mk 3 für Rettungszwecke, der vom Schwadron Nr. 202 eingesetzt wird, und der Mk 41 der deutschen Marine, der für ähnliche Zwecke von der Marinefliegergruppe (MFG) 5 verwendet wird. Von der Königlich Britischen Luftwaffe wurden 16 Sea Kings und von der Bundesdeutschen Marine 22 in Auftrag gegeben. Die Sea King Hubschrauber werden von zwei Rolls-Royce-Gnome-Turbowellen angetrieben, die eine Fluggeschwindigkeit von über 200km/h und von max. 230km/h erlauben. Die Rumpflänge beträgt 17,02m, der Durchmesser der Hauptrotorblätter 18,9m und die Höhe 4,85m, die maximale Startmasse liegt bei 9,5t. Zum Flugpersonal gehören 2 Personen sowie ein Windenoperator und ein Lademeister. Im Hubschrauber können bis zu 20 Unfallopfer untergebracht werden.

Il Sea King Westland è uno degli elicotteri di maggior successo che siano mai stati fabbricati. Questo elicottero è stato sviluppato dal progetto americano originale del Sikorsky S-61 ed è in servizio con molte forze aeree svolgendo un ruolo particolarmente difficile e in particolare operazioni anti sommergibili e di soccorso e salvataggio (SAR). La cellula del Sea King forma anche la base dell'elicottero di appoggio tattico/utilizzazioni generali per Commando.

Le due versioni che si possono costruire con questo corredo Airfix sono la variante di soccorso dell'elicottero giallo Mk 3 RAF, in servizio con la Squadra Aerea N. 202 e un Mk 41 della Marina Militare della Germania Occ., che viene utilizzato con gli stessi compiti dal Marinefliegergruppe (MFG) 5. Sedici Sea King per il soccorso aereo sono stati ordinati per la Royal Air Force e 22 per la Marina Militare della Germania Federale. I Sea King sono azionati da due turboalberi Rolls-Royce Gnome che conferiscono all'elicottero una velocità di crociera superiore a 200km/h. La fusoliera è lunga 17,02m, il diametro del rotore principale è 18,9m e l'altezza è 4,85m; il massimo peso al decollo è nell'ordine di 9,5 tonnellate. L'equipaggio di volo è composto da due persone, più un operatore del verricello e un capò responsabile del carico. Vi è spazio sufficiente per 20 feriti.

El Westland Sea King, uno de los helicópteros de mayor éxito fabricados hasta ahora, es un desarrollo del diseño original del Sikorsky S-61 americano; se encuentra en servicio con muchas fuerzas aéreas realizando una serie de tareas difíciles entre las que destacan principalmente las operaciones antisubmarinas y de salvamento. Asimismo, la célula del Sea King forma la base del helicóptero Commando de apoyo táctico.

Las dos versiones que pueden construirse con este kit Airfix son el conocido helicóptero de rescate color amarillo, utilizado por el Escuadrón Nº 202, y un Mk 41 perteneciente a la Marina de Alemania para misiones similares por el Marinefliegergruppe (MFG) 5. Dieciséis SAR Sea King fueron expedidos por la Royal Air Force y veintidós a la Marina de la República Federal de Alemania. Los Sea King son propulsados por dos turboturbinas Rolls-Royce Gnome, que ofrecen al helicóptero una velocidad de crucero de más de 200km/h y un máximo de unos 230km/h aproximadamente. El fuselaje tiene 17,02m de longitud, el rotor principal tiene 18,9m de diámetro y una altura de 4,85m; el peso máximo de despegue es de 9,5 toneladas. Su tripulación de vuelo está compuesta por dos personas, más un operador de chigre y un responsable de la carga. El helicóptero tiene capacidad para hasta 20 heridos.

Een van de meest geslaagde helikopters die ooit geproduceerd werd, is de Westland Sea King, een afleiding van het oorspronkelijke Amerikaanse Sikorsky S-61 ontwerp, die de uitvoering van diverse verzorgings- en reddingsoperaties uitvoert. Het Sea King vormt bovendien de basis voor de Commando tactische support/utility helikopter.

De twee uitvoeringen die gebouwd kunnen worden van deze Airfix kit, zijn de bekende gele en rode reddingsuitvoering, als gebruikt door het No. 202 Squadron en een Mk 41 van de West-Duitse marine. De SAR Sea King wordt gebruikt bij de Marinefliegergruppe (MFG) 5. Zestien SAR Sea King werden besteld voor de Royal Air Force en 22 voor de West-Duitse marine. De Sea Kings zijn voorzien van twee Rolls-Royce Gnome turbomotoren, die het toestel een kruisingsnelheid van meer dan 200km/h geeft en een maximale snelheid van ongeveer 230km/h. De lengte van de romp is 17,02m, de diameter van de hoofdrotor 18,9m en de hoogte 4,85m; het maximale opstijgen is 9,5 ton. Er is een vluchtbemanning van twee plus een lieroperator en een ladingmeester. Er is plaats voor 20 slachtoffers.

Westland Sea King, en av de främsta helikopterna som någonsin producerats, är en mycket utvecklad avledning av den ursprungliga amerikanska Sikorsky S-61 modellen. Den har många luftvapen med olika funktioner och används för antiubåtoperationer och söknings-och-räddningsarbete (SAR). Sea Kings skrov utgör också grundläggningen för den taktiska support/utilityhelikoptern Commando.

De två modellerna i denna Airfix sats är den välkända helgula RAF Mk 3 räddningsvarianten, som används för räddningsoperationer av No. 202, och en Mk 41 från den västtyska flottan, som används under liknande uppdrag av Marinefliegergruppe (MFG) 5. Sexton Sea Kings beställdes för den brittiska kungliga flygväsendet och 22 för den Federal German Navy. Sea King helikopterna drivs med ett par Rolls-Royce Gnome turbinaxelmotorer, som ger helikoptern en krusningshastighet av över 200km/tim och en maxihastighet på 230km/tim. Skrovlängd 17,02m, huvudrotordiameter 18,9m och höjd 4,85m. Maximal startvikt ligger på 9,5 ton. Flygbesättningen består av två personer plus en vinschoperatör. Helikoptern har plats för 20 skadade personer.

Dette er et av de mest vellykkede helikoptere som noen gang er produsert. Det er utviklet fra det amerikanske Sikorsky S-61 helikopteret og brukes av flyvåpene i mange land. Der brukes det til mange vanskelige oppdrag, spesielt antiubåtoperasjoner og søknings- og redningsarbeid (SAR). Skroget til Sea King helikopteret brukes også som grunnstrukturen av Commando taktisk støtte- og forsyningshelikopter.

To forskjellige utgaver kan lages fra dette Airfix byggesettet, den som er gultmalert over det hele og den som er rød og gul. De to utgavene er No. 202 skvadron. Den andre utgaven er en Mk 41 som tilhører den tyske marinen og brukes den også til redningstjeneste av den tyske Marinefliegergruppe (MFG) 5. Sexten SAR Sea King helikoptere ble bestilt for Royal Air Force og 22 stykker for den føderale tyske marine. Sea King helikopteret har to Rolls-Royce Gnome turbomotorer som gir det en marsjhastighet på litt over 200km/t. Toppfart er 230km/t. Skrovet har en hovedrotorens diameter er 18,9m og helikopterets høyde over bakken er 4,85m. Maksimum startvekt ligger på 9,5 ton. Mannskapet består av 2 flygere, en vinsjoperatør og en lastesjef. Opp til 20 skadete personer kan transporteres.

STUDY DRAWINGS AND PRACTICE ASSEMBLY BEFORE CEMENTING PARTS TOGETHER. CAREFULLY SCRAPE PLATING AND PAINT FROM CEMENTING SURFACES. ALL PARTS ARE NUMBERED. PAINT SMALL PARTS BEFORE ASSEMBLY.

ETUDIEZ ATTENTIVEMENT LES DESSINS ET SIMILEZ L'ASSEMBLAGE AVANT DE COLLER LES PIECES. GRATTEZ SOIGNEUSEMENT TOUT REVETEMENT OU PEINTURE SUR LES SURFACES A COLLER AVANT COLLAGE. TOUTES LES PIECES SONT NUMEROTEES. PEIGNEZ LES PETITES PIECES AVANT ASSEMBLAGE.

VOR VERWENDUNG DES KLEBERS ZEICHNUNGEN STUDIERTEN UND ZUSAMMENBAU ÜBEN. FARBE UND PLATTIERUNG VORSICHTIG VON DEN KLEBEFLÄCHEN ABKRATZEN. ALLE TEILE SIND NUMERIERT. VOR ZUSAMMENBAU KLEINE TEILE ANMALLEN.

STUDIARE I DISEGNI E PRACTICARE IL MONTAGGIO PRIMA DI UNIRE INSIEME I PEZZI CON L'ADESIVO. RASCHIARE ATTENTAMENTE LE TRACCE DI SMALTO E CROMATURA DALLE SUPERFICIE DA UNIRE CON ADESIVO. TUTTI I PEZZI SONO NUMERATI. COLORARE I PEZZI DI PICCOLE DIMENSIONI PRIMA DI MONTARLI.

ESTUDIE LOS DIBUJOS Y PRACTIQUE EL MONTAJE ANTES DE PEGAR LAS PIEZAS CUIDADOSAMENTE EL PLATEADO Y LA PINTURA EN LAS SUPERFICIES DE CONTACTO. PEGAR LAS PIEZAS. TODAS LAS PIEZAS ESTAN NUMERADAS. ES CONVENIENTE PEQUEÑAS ANTES DE SU MONTAJE.

BESTUDEER DE TEKENINGEN EN PROBEER HET SAMENVOEGEN, VOORDAT JE DE PLAKKEN VLAKKEN. ALLE ONDERDELEN ZIJN GENUMMERD. VERF DE KLEINE ONSAMENVOEGEN.

STUDERA BILDERNA NOGGRANT OCH SÄTT IHOP DELARNA INNAN DU LIMMAR. NOGGRANT BORT FÖRKROMNING OCH FÄRG FRÅN LIMMADE DELAR. ALLA DELAR ÄRE NUMRERADE. MÅLA SMÅDELARNA FÖRE IHOPSÄTTNING.

STUDER TEKNINGENE NØYE, OG SETT DELENE SAMMEN FØR DU LIMER DEM SAMMEN. NOGGRANT BORT FØRKROMNING OG MALING FRA OVERFLATER SOM SKAL LIMES. ALLE DELER ER NUMRERTE. SMÅ DELER BØR MALES FØR MONTERING.

CEMENT
COLLEZ
KLEBEN
UNIRE CON ADESIVO
CON PEGAMENTO
VASTPLAKKEN
LIMMA
LIM

DO NOT CEMENT
NE COLLEZ PAS
NICHT VERKLEBEN
NON APPLICARE ADESIVO
SIN PEGAMENTO
NIET VASTPLAKKEN
LIMMA INTE
LIMES IKKE

ALTERNATIVE PART
PIECE EN OPTION
ALTERNATIVTEIL
PEZZO ALTERNATIVO
PARTE ALTERNATIVA
ANDER ONDERDEEL
ALTERNATIVED
ALTERNATIVDEL

CLEAR
CLAIR
KLAR
TRANSPARENTE
SCHON
GENOMSKINLIG
GJENNOMSIKTIG

ASSEMBLY
PARTS
ZUSAMMENBAU
SEZIONI
SECCO
SAMENVOEGEN
IHOPSÄTTNING
MONTAJE

THE RIGHT IS RESERVED TO AMEND THE SPECIFICATION IN THIS AIRFIX KIT

903

WESTLAND SEA KING

1:72

**MODEL KIT
MODELE REDUIT
MODELLBAUSATZ
KIT DI MODELLO DA MONTAGGIO
MODELO PARA MONTAR
MODEL BOUWDOOS
BYGGSATS
MODELL BYGGESETT**

ever produced, the Westland Sea King is a much-developed derivative of the Sikorsky S-61, and serves with many air arms performing a range of difficult roles, including search-and-rescue (SAR). The Sea King airframe also forms the basis for the Commando helicopter.

from this Airfix kit are the familiar all-yellow RAF Mk 3 rescue variant, operated by the West German Navy, which is employed on similar tasks with Marinefliegergruppe 5 of the Royal Air Force and 22 for the Federal German Navy. Sea Kings are also used by the French Navy, the Italian Navy and the German Navy. Sea Kings are powered by two Rolls-Royce Gnome turbo-shafts, which give the helicopter a cruising speed of over 200km/h and a maximum speed of 230km/h, main rotor diameter 18.9m and height 4.85m; maximum take-off weight is 9.5 tonnes. The crew consists of two, plus a winch operator and a loadmaster. Up to 20 passengers can be carried.

le plus éclatant succès depuis sa fabrication est le Westland Sea King: sa conception s'inspire du modèle américain Sikorsky S-61 et il est utilisé dans l'aéronavale pour les opérations anti-sous-marins sans oublier les opérations de recherche et de sauvetage. La cellule du Sea King forme la base de l'hélicoptère polyvalent et de soutien tactique.

de construire à partir de ce kit Airfix sont d'une part le célèbre hélicoptère de sauvetage utilisé par l'escadron No 202 et d'autre part le Mk 41 de la Marine ouest-allemande, ainsi qu'un précédent par la Marinefliegergruppe (MFG) 5. Seize hélicoptères de recherche et de sauvetage sont mandés pour la Royal Air Force et vingt-deux pour la Marine ouest-allemande. Les moteurs Rolls-Royce Gnome qui permettent à l'hélicoptère d'atteindre une vitesse maximale de 230km/h. La longueur du fuselage est de 17,02m, le diamètre du rotor principal de 18,9m et la hauteur est de 4,85m. Le poids maximum au décollage est de l'ordre de 9,5 tonnes. L'équipage comprend deux hommes plus un opérateur de treuil et un responsable du chargement.

erfolgreichsten Hubschrauber, wurde in seinem hochentwickelten Design vom Sikorsky S-61 inspiriert. Er wird für die schwierigsten Einsätze, wie z.B. in der U-Bootabwehr und im Such- und Rettungsdienst, eingesetzt. Außerdem bildet das Luftwerkzeug des Sea King die Basis für den Commando- und Versorgungszwecke bestimmt ist.

Airfix Hausatz gebaut werden können, sind die bekannte gelbe Ausführung des Westland Sea King, die von der RAF Mk 3, die von der Westdeutschen Marinefliegergruppe (MFG) 5 eingesetzt wird, und der Mk 41 der deutschen Marine, der für die U-Bootabwehr und im Such- und Rettungsdienst eingesetzt wird. Von der Königlich Britischen Luftwaffe werden 16 für die U-Bootabwehr und 22 für die deutsche Marine in Auftrag gegeben. Die Sea King Hubschrauber werden von zwei Rolls-Royce Gnome Turbinen angetrieben, die eine Fluggeschwindigkeit von über 200km/h und von max. 230km/h ermöglichen. Die Länge des Rumpfes beträgt 17,02m, der Durchmesser der Hauptrotorblätter 18,9m und die Höhe 4,85m, die maximale Startlast beträgt 9,5 t. Die Besatzung besteht aus zwei Personen sowie einem Windenoperator und einem bis zu 20 Unfallopfer untergebracht werden.

di maggior successo che siano mai stati fabbricati. Questo elicottero è stato sviluppato a partire dal Sikorsky S-61 ed è in servizio con molte forze aeree svolgendo un ruolo importante nelle operazioni anti sommergibili e di soccorso e salvataggio (SAR). La cellula dell'elicottero di base del Sea King forma la base dell'elicottero polivalente e di supporto tattico.

con questo corredo Airfix sono la variante di soccorso dell'elicottero giallo della Marina militare italiana, il Sea King della Marina Militare della Germania Occ., che viene utilizzato dalla Marinafliegergruppe (MFG) 5. Sedici Sea King per il soccorso aereo sono stati ordinati dalla Marina Militare della Germania Federale. I Sea King sono azionati da due turbomotori Rolls-Royce Gnome che permettono all'elicottero una velocità di crociera superiore a 200km/h. La fusoliera è lunga 17,02m, il diametro del rotore principale è di 18,9m e l'altezza è 4,85m; il massimo peso al decollo è nell'ordine di 9,5 tonnellate. L'equipaggio è composto da due persone, più un operatore del verricello e un capò responsabile del carico.

CE ASSEMBLY BEFORE CEMENTING PARTS TOGETHER. CAREFULLY
FROM CEMENTING SURFACES. ALL PARTS ARE NUMBERED. PAINT
FIRST.

ESSINS ET SIMILEZ L'ASSEMBLAGE AVANT DE COLLER LES PIÈCES.
ET REVÊTEMENT OU PEINTURE SUR LES SURFACES À COLLER
LES PIÈCES SONT NUMÉRÔTES. PEIGNEZ LES PETITES PIÈCES AVANT

RS ZEICHNUNGEN STUDIÉREN UND ZUSAMMENBAU ÜBEN. FARBE
VON DEN KLEBEFLÄCHEN ABKRATZEN. ALLE TEILE SIND
NUMERIERTE. KLEBE FLÄCHEN ANMALLEN.

RE IL MONTAGGIO PRIMA DI UNIRE INSIEME I PEZZI CON L'ADESIVO.
TRACCE DI SMALTO E CROMATURA DALLE SUPERFICIE DA UNIRE
PRIMA DI NUMERATI. COLORARE I PEZZI DI PICCOLE DIMENSIONI PRIMA

El Westland Sea King, uno de los helicópteros de mayor éxito fabricados hasta ahora, es un desarrollo mejorado del diseño original del Sikorsky S-61 americano; se encuentra en servicio con muchas fuerzas aeronavales, realizando una serie de tareas difíciles entre las que destacan principalmente las operaciones antisubmarinas y las de búsqueda y salvamento. Asimismo, la célula del Sea King forma la base del helicóptero Commando de apoyo táctico/servicio polivalente.

Las dos versiones que pueden construirse con este kit Airfix son el conocido helicóptero de salvamento RAF Mk 3 de color amarillo, utilizado por el Escuadrón Nº 202, y un Mk 41 perteneciente a la Marina de Alemania Occidental, empleado para misiones similares por el Marinefliegergruppe (MFG) 5. Dieciséis SAR Sea King fueron expedidos a la Royal Air Force y veintidós a la Marina de la República Federal de Alemania. Los Sea King son propulsados por dos turbomotores Rolls-Royce Gnome, que ofrecen al helicóptero una velocidad de crucero de más de 200km/h y una velocidad máxima de 230km/h aproximadamente. El fuselaje tiene 17,02m de longitud, el rotor principal tiene 18,9m de diámetro y su altura es de 4,85m; el peso máximo de despegue es de 9,5 toneladas. Su tripulación de vuelo está compuesta por dos personas, más un operador de chigre y un responsable de la carga. El helicóptero tiene capacidad para hasta 20 heridos.

Een van de meest geslaagde helikopters die ooit geproduceerd werd, is de Westland Sea King, een uiterst ontwikkelde afleiding van het corspronkelijke Amerikaanse Sikorsky S-61 ontwerp, die de uitvoering van diverse moeilijke taken verzorgt, zoals vooral anti-onderzee manoeuvres en "Search-and-Rescue" (SAR) (Zoek-en-Reë). Het luchtframe van de Sea King vormt bovendien de basis voor de Commando tactische support/utility helikopter.

De twee uitvoeringen die gebouwd kunnen worden van deze Airfix kit, zijn de bekende geheel gele RAF Mk 3 reddingsuitvoering, als gebruikt door het No. 202 Squadron en een Mk 41 van de West-Duitse marine, die voor soortgelijke taken wordt gebruikt bij de Marinefliegergruppe (MFG) 5. Zestien SAR Sea King werden besteld voor de Royal Air Force en 22 voor de West Duitse marine. De Sea Kings zijn voorzien van twee Rolls-Royce Gnome turbo-assen, waardoor de helikopter een cruisingsnelheid van meer dan 200km/h heeft en een maximale snelheid van ongeveer 230km/h. De romp lengte is 17,02m, de diameter van de hoofdrotor 18,9m en de hoogte 4,85m; het maximale opstijggewicht is ongeveer 9,5 ton. Er is een vluchtbemanning van twee plus een lieroperator en een ladersmeester. Er is plaats voor maximaal 20 slachtoffers.

Westland Sea King, en av de främsta helikopterna som någonsin producerats, är en mycket utvecklad variant av den ursprungliga amerikanska Sikorsky S-61 modellen. Den har många luftvapen med olika funktioner, av vilka de viktigaste är antiubåtsoperationer och söknings-och-räddningsarbete (SAR). Sea Kings skrov utgör också grunden till den taktiska stödnyttohelikoptern Commando.

De två modellerna i denna Airfix sats är den välkända helgula RAF Mk 3 räddningsvarianten, som flögs av Skvadron nr. 202, och en Mk 41 från den västtyska flottan, som används under liknande uppdrag av Marinefliegergruppe (MFG) 5. Sexton Sea Kings beställdes för den Royal Air Force (eng. flygvapnet) och 22 för den Federal German Navy (tyska flottan). Sea King helikopterna drivs med ett par Rolls-Royce Gnome turbinaxelmotorer, som ger helikoptern en marschastighet på över 200km/tim och en maxihastighet på 230km/tim. Skrovlängd 17,02m, huvudrotordiameter 18,9m och höjd 4,85m. Maximal startvikt ligger på 9,5 ton. Flygbesättningen består av två personer plus en vinschoperatör och en lastarc. Helikoptern har plats för 20 skadade personer.

Dette er et av de mest vellykkede helikoptere som noen gang er produsert. Det er utviklet fra det originale amerikanske Sikorsky S-61 helikopteret og brukes av flyvåpnene i mange land. Der brukes det til mange vanskelige oppgaver, deriblant leting etter ubåter og til redningstjeneste (SAR). Skroget til Sea King helikopteret brukes også som modell ved konstruksjon av Commando taktisk støtte- og forsyningshelikopter.

Til forskjellige utgaver kan lages fra dette Airfix byggesettet, den som er gultmalv over det hele er en RAF Mk 3 redningsutgave som brukes av No 202 skvadron. Den andre utgaven er en Mk 41 som tilhører den vest-tyske marinen. Her brukes den også til redningstjeneste av den tyske Marinefliegergruppe (MFG) 5. Sexten SAR Sea Kings er bestilt for det engelske Royal Air Force og 22 stykker for den føderale tyske marine. Sea King helikopteret har to Rolls-Royce Gnome turboaksel motorer som gir det en marsjhastighet på litt over 200km/t. Toppfart er 230km/t. Skrogets lengde er 17,02m, hovedrotorens diameter er 18,9m og helikopterets høyde over bakken er 4,85m. Maksimum startvikt er 9,5 tonn. Mannskapet består av 2 flygere, en vinsjoperatør og en lastesjef. Opp til 20 skadade personer kan tas med ombord.

ESTUDIE LOS DIBUJOS Y PRACTIQUE EL MONTAJE ANTES DE PEGAR LAS PIEZAS. RASPE
CUIDADOSAMENTE EL PLATEADO Y LA PINTURA EN LAS SUPERFICIES DE CONTACTO ANTES DE
PEGAR LAS PIEZAS. TODAS LAS PIEZAS ESTAN NUMERADAS. ES CONVENIENTE PINTAR LAS PIEZAS
PEQUEÑAS ANTES DE SU MONTAJE.

BESTUDEER DE TEKENINGEN EN PROBEER HET SAMENVOEGEN, VOORDAT JE DE ONDERDELEN
AAN ELKAAR VASTPLAKT. SCHUUR VOORZICHTIG HET VERGULSEL EN DE VERF VAN DE VAST TE
PLAKKEN VLAKKEN. ALLE ONDERDELEN ZIJN GENUMMERD. VERF DE KLEINE ONDERDELEN
ALVORENS SAMEN TE VOEGEN.

STUDERA BILDerna NOGRANT OCH SÄTT IHOP DELARNA INNAN DU LIMMAR IHOP DEM. SKRAPA
NOGRANT BORT FÖRKROMNING OCH FÄRG FRÅN LIMMADE DELAR. ALLA DELARNA ÄR
NUMRERADE. MÅLA SMÅDELARNA FÖRE IHOPSÄTTNING.

STUDER TEGNINGENE NØYE, OG SETT DELENE SAMMEN FØR DU LIMER DEM SAMMEN. FJERN
FORSIKTIG FØRKROMNING OG MALING FRA OVERFLATER SOM SKAL LIMES. ALLE DELENE ER
NUMRERTE. SMÅ DELER BØR MALES FØR MONTERING.

DO NOT CEMENT
NE COLLEZ PAS
NICHT VERKLEBEN
NON APPLICARE ADESIVO
SIN PEGAMENTO
NIET VASTPLAKKEN
LIMMA INTE
LIMES IKKE

ALTERNATIVE PART
PIECE EN OPTION
ALTERNATIVTEIL
PEZZO ALTERNATIVO
PARTE ALTERNATIVA
ANDER ONDERDEEL
ALTERNATIVED
ALTERNATIVDEL

CLEAR
CLAIR
KLAR
TRANSPARENTE
TRANSPARENT
SCHOON
GENOMSINLIG
GJENNOMSINLIG

ASSEMBLED SECTION
PARTIE DEJA ASSEMBLEE
ZUSAMMENGEBAUTER TEIL
SEZIONE MONTATA
SECCION MONTADA
SAMENGEVOEGD ONDERDEEL
IHOPSATT
MONTERT SEKSJON
9 03043 103455

THE RIGHT IS RESERVED TO AMEND THE SPECIFICATION IN THIS AIRFIX KIT